NUBSTRA AREQUIT 114 01/39

# nuestra arquitectura



enero de 1939

## PARA DEPARTAMENTOS ECONOMICOS

# ARTEFACTOS SANITARIOS

Cuando Vd. instala "Standard" tiene en sus cuartos de baño artefactos fabricados con un material completamente distinto a cualquier otro en plaza, y los únicos que se mantienen siempre inalterables, porque la LOZA VITRIFICADA es el único material absolutamente impermeable, que no se raja ni cuartea sino que conserva su hermosura y brillo indefinidamente. Toda otra loza es porosa debajo de su barniz superficial.

No hay necesidad de sacrificar la presentación, higiene y utilidad de los cuartos de baño de los departamentos econónicos, porque casi por el mismo costo inicial que el de artefactos comunes, pueden instalarse de LOZA VITRIFICADA y tener su edificio con baños siempre como nuevos. Los modelos ilustrados son para departamentos económicos y su calidad es en todo superior.



Lavatorio a pedestal de LOZA VITRIFI-CADA FX-164 RIGA, de 62 x 48 ctms., para combinación.



Bidet de LOZA VI-TRIFICADA FX-5034 TRIANON, para 3 llaves y ducha al cromo.



Inodoro de LOZA VITRIFICADA FX-3250 EJECTO MODERNUS. sifónico con chorro interno, enchufe 1 1/2 ".

> Lavatorio de LOZA VITRIFICA-DA FX-355 PARIS, para canillas o combinación al cromo. Tamaños: 50x40-56x42-62x48 ctms



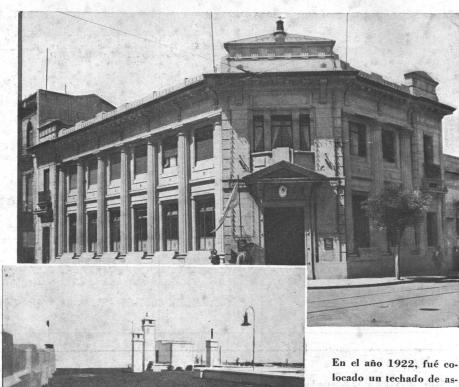
N.V. RADIATOREN EXPOSICION PERMANENTE

Córdoba 817-U. T. 31-7284-Buenos Aires Ituzaingó 1486 - Teléf. 83871 - Montevideo

# Servicio



BIBLIOTECA



En el año 1922, fué colocado un techado de asfalto armado **RU-BER-OID** para proteger el edificio de propiedad del ex Banco Anglo Sud Americano en Bahía Blanca, y hoy ocupado por las oficinas de Impuestos a los réditos en esa ciudad.

Dicho techado se encuentra actualmente en tan buenas condiciones como el día que fué colocado, no habiéndose necesitado reparación alguna.

Esto demuestra que nuestros techados armados prestan un eficiente servicio a los propietarios, evitándoles costosas reparaciones.

Sin embargo, es necesario tener en cuenta que el buen servicio de un techado no solo depende de los materiales empleados, sinó también, de la capacidad y experiencia que tengan los colocadores.

Nuestra organización y nuestros distribuidores, tienen la mayor capacidad y experiencia, ya que durante más de 25 años se han dedicado a esta clase de trabajos.

CIA. SUD AMERICANA

# Kreglinger Ltda. (S.A.)

CANGALLO 380

DEPARTAMENTO MATERIALES
U. T. 33, Avenida 2001/8

BUENOS AIRES

SI NO ES RUBEROID, NO ES EL VERDADERO TECHADO



GRAN FABRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores:

HIERROMAT S. A. - Alsina 659

JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244

JUAN PREDA - Garmendia 4805

THEA y Cia. - Sarmiento 3060

LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014

TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

#### EMPLEE EN SUS OBRAS TEJAS Y BALDOSAS

ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros únicos representantes:

#### RICARDO TISI Y HNO.

DIAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 0047 - 0049

#### Las Ventajas de las Válvulas SLOAN

### "S T A R"

- Regulación fácil y exacta, sin cerrar el agua, ni abrir la válvula, ni molestar el retorno de agua.
- 2. Auto-limpieza. La arena y el fango no la pueden obstruir.
- 3. Pistón anti-friccional con guarniciones patentadas que evitan el cierre rápido de la válvula.
- Dispositivo especial que economiza miles de litros de agua y cientos de pesos en la corriente eléctrica de las bombas.
- 5. Aleación de alta calidad no susceptible a la descomposición.

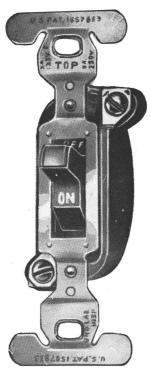
DE VENTA EN LAS CASAS DEL RAMO

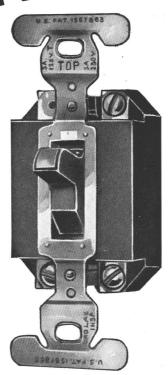
SLOAN VALVE COMPANY

CHICAGO, EE. UU.



# SILENCIOSO PERFECTO...





Al fin - un interruptor que acciona suavemente, sin resortes, sin vibración. Pruebas muy completas han demostrado que el nuevo interruptor a mercurio asegura una duración indefinida al eliminar aquellas partes que puedan sufrir desgaste

Silencioso pero de acción positiva y por lo tanto ideal para hospitales, iglesias, salas de conferencias, residencias y oficinas donde se busca refinamiento y alta calidad.

La instalación de los interruptores a mercurio debe hacerse verticalmente. Su tamaño las hace adaptables a las cajas tipo standard. La manivela es de bakelita marrón o Yvorylite blanco haciendo juego con las chapas.

PRODUCTO DE LA GENERAL ELECTRIC COMPANY U.S.A.

SOLICITE DETALLES A



TUCUMAN 117 - BUENOS AIRES

CORRIENTES 732 - ROSARIO

# 

TOTALMENTE EMBUTIBLE y CON PATENTE INTERNACIONAL

# OBSERUE INS-Mejoras-INIRODUCIDAS



UNA VEZ EMPOTRADO EL DEPOSITO "IDEAL" EN LA PARED, VD. PODRA DE. SARMAR TOTALMENTE SU MECANIS. MO INTERIOR SIN ROTURAS DE NINGUNA ESPECIE.



#### INSTALADOS

CONGRESO DE LA NACION CASA DE GOBIERNO Resid. Presidencial INTENDENCIA MUNICIPAL HIPODROMO ARGENTINO MIN. DE R. EXTERIORES LEGACIÓN DE CHILE Lecación alemana PRESIDENCIA O. S. n. TEATRO MAIPO IGLESIA DE FLORES BAR CABILDO PIORE, PANIZA Y TORRA municip. De Dolores GRAN CINE METROPOL DR. GAINZA PAZ CLINICA MEDICA HOSP. ALLENDE. CORDOBA



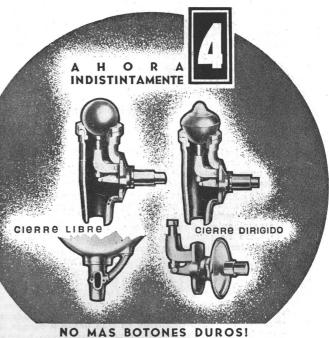
Se vende simultaneam. en los principales países del mundo

# Extraordinarias 90 80 000910 1939

en el:

TEATRO COLON AUT. CLUB ARGENTINO CONF. CINE GRAN REX CONF. JOCKEY CLUB PALACIO DE JUSTICIA CLUB UNIVERSITARIO CAMPO DE POLO ING. AGUSTIN P. JUSTO DR. M. A. CARCANO PARQUE N. DEL IGUAZU once cıne COLEGIO "LA SALLE nuevo colegio militar edificio minetti CIN B PLAZA GRAN HOTEL ESPAÑOL HOSP. CLINICA CORDOBA y miles edificios mas





UNICOS QUE PUEDEN TRANSFORMAR. SE INSTANTANEAMENTE, AUN DES. PUES DE INSTALADOS, EN DEPOSITOS CON CIERRE LIBRE O CIERRE DIRIGIDO TODOS CON SU MECANISMO INTERCAMBIABLE.

## **NOTICIAS VARIAS**

#### LA VIVIENDA POPULAR

por Walter Hylton Scott

Reproducimos en estas páginas un artículo (el tercero y último) publicado en La Prensa del 25 de Noviembre próximo pasado.

He tratado de demostrar, hasta ahora, que la ayuda financiera de los gobiernos ha sido el recurso principal de que se han valido los países de Europa y los Estados Unidos, para resolver la escasez de viviendas sanas para la población de recursos limitados y creo, asimismo, que la Argentina no constituye una excepción única en este sentido y que aquí también se deberá recurrir al mismo sistema si se quiere, no diré terminar de inmediato con el problema del conventillo y de la vivienda inadecuada del suburbio, pero por lo menos reducirlo en proporciones apreciables.

Y ahora se plantean estos interrogantes: ¿de dónde se saca el dinero necesario?; ¿quién será el encargado de invertirlo?; ¿con qué criterio deberá ser invertido?

Respecto al primer punto, los procedimientos han variado al infinito: a veces los fondos han sido extraídos de los recursos generales; otras de impuestos especiales creados por la misma ley; en ocasiones se han utilizado parte de las sumas acumuladas en cajas de pensiones y previsión social, en compañías de seguros, en bancos hipotecarios. No me ocuparé, en esta oportunidad, de este aspecto particular de la cuestión.

Voy a tratar de contestar las otras dos preguntas, teniendo en cuenta las condiciones que imperan en nuestro país, empezando por analizar si una eventual legislación argentina debía tener en cuenta la erección de casas colectivas o individuales, detalle que parece secundario pero, como trataré de demostrar, influye fundamentalmente en la solución de fondo.

Siempre que he oído discutir este asunto, he visto que primaban invariablemente las preferencias personales, los sentimientos, las tradiciones y hasta las prejuicios. Y son otros los factores que deben determinar una opinión en este género de cuestiones.

Los partidarios de la vivienda individual, sostienen que en ella se vive más cerca de la naturaleza; que la familia, al disponer de un pequeño jardín, ocupa agradablemente las horas que el trabajo deja libre y finalmente que la propiedad de la casa es un factor importante de la estabilidad social. Los que defienden a las casas colectivas, argumentan por su parte, que en ella resulta más fácil el trabajo de la dueña de casa por los lavaderos y secadores mecánicos que se le incorporan; que son más cómodas por las instalaciones de agua caliente y hasta de calefacción central, imposibles en la casa aislada; y que los grandes patios de juegos para los niños y los servicios sociales como bibliotecas, salas de esparcimiento, guarderías, etc., son otras tantas ventajas adicionales. Como se ve, el problema se plantea en términos de ¿qué es lo que más me gusta?, en lugar de plantearse en estos otros ¿qué es lo que se puede hacer?

La mayor parte de la legislación conocida se refiere a las ciudades, y especialmente a las grandes ciudades, porque en ellas el problema es más grave y porque las municipalidades de las villas pequeñas, cuyos habitantes disfrutan por lo menos de aire puro y luz, carecen por lo general, de la capacidad financiera, administrativa y técnica, para afrontar la cuestión con éxito. En nuestro caso ocurre lo mismo y creemos que cualquier

legislación debe tener en cuenta, sobre todo, las aglomeraciones urbanas, principalmente las grandes, donde las condiciones de habitación llegan a ser impresionantes. En cuanto al problema de la población rural, no resuelto en parte alguna por sus características especiales, podía ser contemplado en la Argentina en alguna ley de arrendamientos.

Ahora bien, las ciudades tienen siempre, en su desarrollo, una tendencia determinada por una serie de factores superpuestos: factores geográficos, económicos, legales, etc. Suele explicarse, en forma por demás simplista, que Nueva York se ha construído en altura por la escasez de terreno, ya que la ciudad está encerrada entre los brazos de un río y el mar; pero la explicación falla completamente por la base, al pensar que Filadelfia y Boston, y Chicago y cien ciudades más se han levantado también en altura, y allí no faltaba terreno. Por otra parte, si esta clase de razones fueran las determinantes exclusivas, lo lógico sería que las ciudades inglesas, que se levantan en un país donde viven más de 125 habitantes por kilómetro cuadrado, hubieran sido construídas en altura; y que las ciudades de los Estados Unidos, donde no viven sino 20 habitantes por kilómetro cuadrado debían ser chatas, bajas, horizontales. Y por una rara casualidad, ocurre justamente lo contrario.

Asimismo puede hacerse notar que en toda Europa, superpoblada, no hay un solo edificio de 20 pisos, mientras aquí en Buenos Aires, tenemos por lo menos 4. Y eso que no nos falta donde extendernos. Es que, en este tereno, intervienen los imponderables, los factores espirituales: los ingleses, amantes del campo, hacen casas de 5 pisos en las ciudades pero prefieren, cuando tienen medios para ello, vivir en alguna "ciudad satélite". Los yankees están contentos con sus edificios de 10 a 20 pisos, aunque hay muchos de ellos que prefieren los barrios arbolados de los suburbios.

Entre nosotros, cuando se habla de una posible legislación sobre la vivienda, se oye a veces a gente que quiere convertir a todos los obreros en habitantes propietarios de un barrio jardín. Veamos si esto es deseable y también si esto es posible.

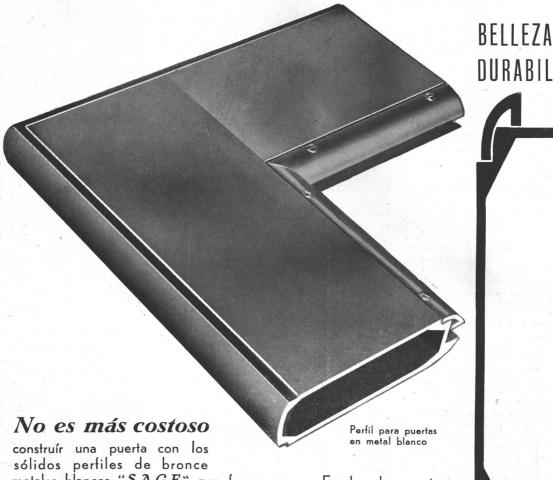
En primer lugar, las objeciones que se hacen a las casas colectivas, como tales, tienen muy poca base. Porque si decenas de miles de familias pudientes, viven en casas de departamentos, porque así lo prefieren, ¿cómo puede haber quien argumente, que gente que se ha visto confinada a una pieza de conventillo, pudiera objetar el mudarse a una buena colectiva? Lo más probable es que, si todos los sectores de la población tuvieran oportunidad de realizar sus preferencias, muchos de ellos irían a vivir como propietarios en los suburbios y muchos otros optarían por ser inquilinos en una buena casa de departamentos. Desde el punto de vista de los gustos, pues, no hay que aceptar la bondad total de una fórmula, porque generalmente por simplistas, las fórmulas no interpretan la realidad, mucho más compleja.

Por otra parte, yo no creo, personalmente, que la propiedad de una casa contribuya a la estabilidad social. Los fermentos de descontento reconocen por causa la miseria, la inseguridad del sueldo o salario, la imposibilidad de criar hijos sanos y educarlos y, naturalmente, el sentimiento de que todo ello implica una injusticia de la organización social; en el caso del habitante propietario, lo que determina su condición de elemento estable y tranquilo, es su relativo bienestar económico, del cual la propiedad no es más que la realidad material que lo traduce.

Resumiendo lo dicho, y en un plano puramente teórico, yo creo que una legislación sobre la vivienda en la Argentina, debía tender a levantar buenas casas colectivas e individuales, donde cada uno encontraría la satisfacción de sus preferencias.

(Sigue en la pág. 14)

## METALES Sage EN LA ARQUITECTURA



**DURABILIDAD** 

metales blancos "SAGE" que forrar una puerta de hierro con chapas delgadas. - Sin embargo la diferencia es notable y ningún técnico puede dudar de las ventajas del uso de los perfiles ilustrados al margen.

Tenemos en existencia perfiles que se adaptarán a cada uno de sus trabajos y que le permitirán obtener acabados perfectos de gran duración.

El empleo de nuestros perfiles hace posible el uso de metal de mucha dureza, mientras que el sistema de forrar puertas con chapa obliga al uso de metal blando y que, por consiguiente, no mantiene su tono y puede ser dañado fácilmente por rayaduras y golpes.

Empleando nuestros perfiles, sus trabajos tendrán líneas nítidas, junturas perfec-

tas y una presentación inmejorable.

Envíenos un simple croquis de sus proyectos y gustosamente prepararemos un detalle de la mejor aplicación de nuestros perfiles.

# FREDK. SAGE & Co. S. A. Ltd.

Sarmiento 1236

**Buenos Aires** 

Correspondencia enviar a: Casilla de Correo 1699

LONDRES

BRUSELAS

PARIS

**JOHANNESBURG** 





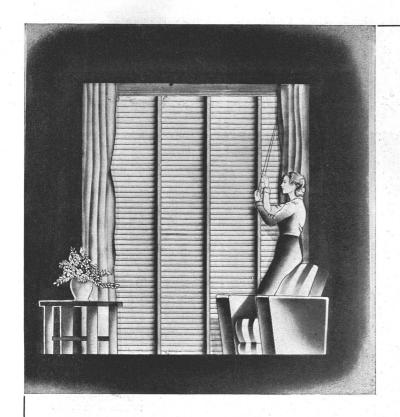
#### A.MILANO

MUEBLES deACÉRO para cocinas, offices y cuartos de baño.

En casi todas las obras en construcción colocamos nuestros muebles de acero, que se prefieren por sus ventajas de fabricación y esmerada terminación

PICHINCHA 1731 - 47 U.T. 23 - B. Orden 0758





En la obra

AV. ALVEAR 3736

Carpinteria Cortinas enrollables de madera

las Persianas Americanas

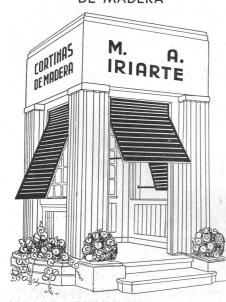
"AIRFLO"

fueron ejecutadas por

# MANUEL A. IRIARTE

**AVENIDA MONTES DE OCA 1461** 

**CORTINAS ENROLLABLES** DE MADERA



CARPINTERIA DE OBRA



PUERTAS ESPECIALES COLOCADAS EN ESTA OBRA



No hay pieza mecánica movible en el equipo refrigerador "SERVEL" del PRIMIELO Debido a esto, el funcionamiento es completamente silencioso y a prueba de desperfectos; una llamita a gas inicia un proceso que produce una refrigeración perfecta. Esta simplicidad asegura una eficiencia contínua y permite un costo de operación mínimo, protección perfecta a los alimentos y cubitos de hielo a cualquier hora del dia.

Pida detalles completos de esta maravilla científica y de las facilidades de pago ofrecidas.

COMPAÑIA PRIMITIVA
DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA.
Alsina 1169 • Buenos Aires

CORTINAS METALICAS

P. INGLES e HIJO Sapaleri 2431 U.T. 59 - 0374

MARCOS Y PUERTAS METALICOS

ASFALTO
FIELTROS ASFALTICOS
TECHADOS

PERSONAL ESPECIALIZADO
USINAS PROPIAS

SEGISMUNDO P. FRANCO
PERU 375 33-3737- 3485



BIBLIOTECA

GRAFISOL

PRESERVA Y EMBELLECE
Solicite folletos con colores
Fco. J. COPPINI
CHACABUCO 82 - U. T. 33, Av. 9676

#### MOSAICOS

#### MARTIN E. QUADRI

Fundada en el año 1874

Chubut 160 Altura Corrientes 4700 (Lindando con el P. Centenario) U. T. 60, Caballito 0301 - 2564 Coop. Tel. 988, Oeste



#### CARPINTERIA ARTISTICA

Ebanisteria
Obras
Decoraciones e
Instalaciones en general

Vicente Caluori

Escritorio y Talleres:
Bahia Blanca 2865-75-87 U.T. 50-4728

# CORTINAS DE ENROLLAR J. B. Cattaneo

PERSIANAS INTERIORES
PISOS PARQUETS

GAONA 1422 U. T. 59, Paternal 1655

FABRICAMOS Arañas, Faroles Apliques, Morrillos Herrajes, Rejas etc.

Se efectuan trabajos sobre cualquier dibujo.



HERRERIA ARTISTICA FORJADA

#### LUIS PEDROLI

SINCLAIR 3151

U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones

#### CORREOS NEUMÁTICOS



#### Simon, Leisse y Cia.

GARAY 737

U. T. 23 - 3258



IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS

S. CASAGRANDE B. de Irigoyen 270 U. T. 37 - Riv. 0231 Ferro Prusiato -Galato y Sepia.

#### PINTURERIA Y APELERIA DEL NORTE

Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades

en TEKKO Y SALUBRA

#### Vicente Biagini y Haos

Paraguay 1126 - Buenos Aires U. T. 41, Plaza 2425 El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño



Fábrica: GALLO 350 Exposición: LIBERTAD 120



HERRERIA ARTISTICA CARPINTERIA METALICA BRONCERIA ARTISTICA

Establecimientos Metalúrgicos

LUIS A. QUESTA POTOSI 3736/44 - U. T. 62, Mitre 2852

# GUIA PROFESIONAL

CONSTRUCTORES	DECORADORES	LIBROS DE ARQUITECTURA	
Luis V. Migone Ing. Civil Empresa Constructora Arenales 2428 U.T. 44-9119	Decoración de interiores arquitectura Angel di Baja Bustamante 884 U. T. 62, Mitre 6070	Arquitectura (antigua y moderna), Decoración (antigua y moderna). Para catálogos de libros sobre estas cuestiones, rogamos dirigirse a JOHN TIRANTI & Co., 13 Maple Street, Londres W. I., Inglaterra	Roberto Soriano Empresa de Pintura y Decoraciones  Alberti 28 U. T. 47, 0849
		MATERIALES DE CONSTRUCCION	
José Oettel e Hijos Empresa de Construcciones Sarmiento 4470 U. T. 54, Darwin 5318	Gaston Parent Especialista en decoraciones, tapiceria, estores, cortinas, cortinados, caminos, tapiza- dos de muebles y toldos Tucumán 1150 U.T. 35-2593	Suceción de Francisco Ctibor FABRICA DE LADRILLOS en Ringuelet (F. C. S.) U. T. 890, La Plata Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs. As.	José Espi  Mármol 493 U. T. 60 - 0231
	ESCULTORES	OBRAS SANITARIAS	
Ings. E. y E. Maurette Empresa Constructora	Alejandro Paladini Estufas, Esculturas y Frentes	Juan A. Amicone	Juan Wachtel y Cía.
C.Pellegrini 1263 U.T.44-1001	Córdoba 3086 U.T. 62-3305	A. Thomas 1091 U. T. 54-1239	Cramer 1140 U. T. 73 - 2183
	FRENTISTAS	PINTORES	VITRAUX
Arqto. Juan F. Lazzati Empresa Constructora Carpintería Mecánica Famatina 3389 U. T. 61-0763 Adrogué F. C. S. U. T. 107	Pablo Baumel  Contratista Frentes, Yesería y Estuco  Aviles 2969 U.T. 73, 2518	Segundo Gauna Empresa de Pintura y Decoración Barrientos 1580 U.T. 44-0445	Miguel Casanova e hijos  Vitraux D'Art En todos los estilos  Rivadavia 2260 U.T. 47 - 2475
	JARDINERIA		
Luis Camporino é Hijo Empresa constructora Avda. R. Saenz Peña 547 U. T. 33, Avda. 7181	Oficina Técnica del Ing. Benito J. Carrasco Jardines, Parques 25 de Mayo No 11 U. T. 33 Av. 0371	Lamberto Grazia Pintor Decorador Empresa de Pintura Alvarez 2848 U.T. 71 - 5628	Muschietti Hnos. Vitraux d'Art Creaciones artisticas F. Lacroze 3254 U.T. 73-1090

## HIPOTECAS

Sobre casas o construcciones, colocamos dinero de particulares al más bajo interés de plaza.

Ibarreche y Cia. Av. de Mayo 1130

### En la obra L. N. Alem y R. Peña del Ing. Leon Weissmann

las instalaciones de

CALEFACCION CENTRAL AGUA CALIENTE CENTRAL QUEMADOR AUTOMATICO DE PETROLEO fueron realizadas por

#### COLOMBO & CIA

CALEFACCION Y ANEXOS SANTA FE 3237 U. T. 71 - Palermo 8009



#### LA VIVIENDA POPULAR

(Viene de la pág. 6)

Llevemos ahora el problema al plano de la realidad. Tenemos en nuestras grandes ciudades una parte de la población, que en el caso de Buenos Aires no puede bajar de 700.000 personas, que viven en condiciones tales que afectan, no sólo a ellos mismos considerados como individuos, sino a todo el país gravemente perjudicado en sus reservas vitales. Hay, por otra parte, el hecho cierto que cualquiera sea la importancia de los recursos puestos en juego, quedará un fuerte déficit de viviendas, ya que no podemos suponer, razonablemente, que allí donde los recursos de países tan ricos como Inglaterra y Francia, han resultado insuficientes, nosotros podríamos hacer lo que ellos no pudieron. ¿Cuál es, en este caso, el criterio básico que debe inspirar una ley?

Determinar el mínimo absoluto dentro del cual se contemplan la salud física y moral del individuo y levantar la mayor cantidad de viviendas en esas condiciones, de acuerdo a los recursos de que se disponga y según un plan financiero que no exija a los beneficiados un esfuerzo superior al que le permiten sus entradas. Es fácil comprender que tal principio es inconciliable con el propósito de convertir a cada obrero en un nuevo propietario.

Entre las clases con entradas limitadas pueden distinguirse, para los fines de la legislación, tres sectores distintos: el primero comprende ciertas categorías de empleados y algunos obreros calificados, de salarios relativamente altos, que no pueden comprar una casa en las condiciones corrientes del mercado, pero que podrían hacerlo y lo harían si recibieran dinero a interés moderado. Para una parte de este sector, se podrían levantar viviendas individuales; otra parte preferiría las casas colectivas.

La segunda categoría comprende a gente más pobre, que puede pagar el alquiler de un departamento adecuado, financiado por el estado a bajo interés, pero que no puede pagar la suma adicional para amortización. para hacerse propietario. Este sector que es tal vez el más numeroso, y para el primero que se ha legislado en Europa, necesita que le ofrezcan casas de departamentos en buenas condiciones; en el caso de Buenos Aires están constituídos por esa gran agrupación de familias que ganan salarios de \$ 160 o menos y que pagan entre \$ 25 y \$ 40 de alquiler.

Hay finalmente un tercer sector, que no puede pagar ni siquiera el alquiler de un departamento financiado a bajo interés, porque percibe un salario muy reducido, o porque la carga de una gran cantidad de hijos reduce la capacidad de pagar un alquiler al límite.

Para estas familias, no hay posibilidad de vivienda sobre base financiera: la casa para ellos, debe ser levantada lisa y llanamente con el criterio de ayuda social. Por lo demás, siempre deben ser incluídas en una plan orgánico algunas casas sobre esta base, para que, cuando por reveses imprevisibles, una familia alojada en una casa financiada por el estado, pase a pertenecer a esta tercer categoría, la administración, que debe cuidar celosamente el cumplimiento de las condiciones establecidas, tenga la posibilidad de pasar a una familia en desgracia a una de estas casas-asilo, sin verse en la triste necesidad de arrojarla a la calle.

Vemos, pues, que en el plano de la realidad, las conclusiones coinciden con las que se han deducido de una discusión puramente teórica; en el caso de una legislación argentina, debería preverse la erección de una cantidad de casas colectivas en las ciudades, para ser alquiladas, y una menor cantidad de viviendas individuales para ser vendidas. Demás está decir que unas y otras deberán estar ubicadas en sitios cercanos a los lugares de trabajo, o desde los cuales éstos sean accesibles fácil y económicamente.

Este asunto de la vivienda colectiva y de la individual tiene sus consecuencias al determinar el tipo de legislación. Sabido es que, allí donde los recursos del gobierno se han aplicado para excitar la iniciativa particular, ésta ha construído, invariablemente, casas individuales; sólo donde los inciadores de la construcción, han sido instituciones del estado o sociedades de interés público, se han levantado viviendas colectivas o individuales.

¿Por qué razón la iniciativa particular, ni aún con ayuda del Estado, puede levantar casas colectivas para alquilar? La razón es sencilla: el obrero no puede ofrecer seguridades sobre la continuidad de su trabajo, y en consecuencia le faltan las fianzas, garantías, etc., que se exigen corrientemente.

Deseoso de apoyar siempre las opiniones que adelanto, quiero transcribir lo que decía el informe de Holanda al último Congreso de la Habitación de París (1): "los capitales que buscan aplicación", afirmaba, "no serán jamás invertidos en casas obreras; se temen las relaciones difíciles con los inquilinos, la mantención en buen estado de las casas cuesta caro, la duración de la locación es incierta, las pérdidas de alquileres son probables, las familias numerosas o los elementos a-sociales son todavía más temidos que los otros".

Cabe ahora plantearse esta otra pregunta: ¿Debe construir el gobierno central o delegar esa misión en entidades locales? El libro de la Sociedad de las Naciones, resumiendo la experiencia europea, dice (²): "La mayoría de los gobiernos no tentaron de construir casas por su propia cuenta. Lo hicieron solamente en casos especiales —generalmente en calidad de empleadores—para ayudar a sus empleados u otras categorías especiales de personas. El principal objeto de su intervención fué ayudar los proyectos constructivos de las autoridades locales, organizaciones de utilidad pública y, en cierta medida, a la iniciativa privada".

Los gobiernos centrales carecen de elasticidad, de la facultad de adaptación necesarios para afrontar con eficacia las diversificadas necesidades locales; sus movimientos resultan pesados y lentos; sus construcciones, muchas veces inadecuadas y casi siempre caras.

Uno de los más recientes ejemplos de estas verdades nos la da la legislación de la vivienda en los Estados Unidos; la ley anterior del año 1933 conocida como National Industrial Recovery Act, preveía en su título 11 la creación de la División del Alojamiento de la Administración de Trabajos Públicos (PWA), que ponía la iniciativa en manos del gobierno central y el control total en manos del Ministerio del Interior, Ickes. Pues bien, la nueva ley Wagner Steagall votada en el 37 y que ya hemos comentado, descentraliza las actividades, poniendo la iniciativa en manos de los gobiernos locales; no estará de más hacer notar que el más grande entusiasta de la descentralización era el propio Ickes. Por lo demás las casas realizadas según el plan de la PWA han resultado carísimas, lo que ha inspirado la inclusión en la nueva ley de un artículo que limita expresamente los costos por vivienda.

(Sigue en la pág, 22, 2a parte)

<sup>1)</sup> Financement de la Construction d'Habitations de Classes peu Aiseés — Paris 1937. Pág. 10.

<sup>2)</sup> Housing Policy in Europe - Ginebra 1930. Pág. 5.

# ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

#### FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

INGENIEROS



INDUSTRIALES

Administración y Of. Técnica MORENO 574

**BUENOS AIRES** 

Teléfono • 33 Avenida 8391 Teleg.: FISCHBACH, Bs. As.



4 CALDERAS "TITUSVILLE" DE ACERO

4 CALENTADORES A CONTRA CORRIENTE

4 QUEMADORES AUTOMATICOS "RAY"

LEON N. WEISSMANN

INGENIERO CIVIL

Sarmiento 559 Esc. 128-30 Buenos Aires

> Establecimientos Industriales "FEBO" Fischbach, Enquin & Sidler Moreno 574 - Ciudad

Muy señores mios:

Contestando v/consulta sobre el funcionamiento de las instalaciones de calefacción que instalé en los siguientes edificios: Juncal 970; Juncal 974; Av. Leandro N. Alem 2118, esq. Rodriguez Peña y Av. M. Quintana 39, cúmpleme manifestarles con sa tisfacción que las instalaciones funcionan en forma perfecta y económica.

El sistema que Vds. me aconsejaron y que consiste en la instalación de una caldera de acero "Titusville" comúna los servicios de calefacción y agua caliente, la que es generada mediante el calentador sumergido bajo la línea de agua, me ha dado excelentes resultados, tanto desde el punto de vista de economia del servicio como satisfactorio del funcionamiento.-

Los quemadores "Ray" para fuel-oil que Vds. me han vendido, me han dado hasta la fecha plena satisfacción, emplean do como combustible el fuel-oil común de mas bajo precio.-

Al felicitarles por tan buenos resultados me felicito a mi mismo por haber decidido la adquisición de esos elementos en su oportunidad.-

Me es grato saludarles muy atte.

suministró nuestra firma para las obras

JUNCAL 970

JUNCAL 974

AV. LEANDRO N. ALEM 2118

y AVENIDA QUINTANA 39

del Ingeniero Leon N. Weissmann

Del funcionamiento de estas instalaciones habla elocuentemente el presente certificado

# DISFRUTE



su hogar o en su oficina los Acondi-

cionadores de aire "General Electric."

Sin preocuparse de los cambios de temperatura del exterior, en cualquier época del año, Ud. puede disfrutar en su casa particular, su

departamento o su oficina, un delicioso y sedante ambiente primaveral, si instala un Acondicionador de Aire "General Electric".



#### ACONDICIONADOR AUTOMATICO GENERAL ELECTRIC DE AIRE CALIENTE A PETROLEO TIPO LB-3

De funcionamiento completamente automático. Diseñado especialmente para adaptarlo al enfriamiento del aire en verano. Es un equipo que le proporcionará un servicio eficiente, económico y correcto a través del año.

Otros modelos individuales - Sistemas centrales

Permítanos estudiar, sin compromiso de su parte, la instalación de aire acondicionado en su casa. Cordialmente le invitamos a que nos consulte.

Producto de la General Electric Company. U.S.A.



ANONIMA

Tucumán 117. Buenos Aires - Corrientes 732, Rosario



# POR QUE

SU NUEVA CASA DE RENTA

# **DEBIERA OSTENTAR ESTE LETRERO**

Porque ello significa que la casa será eficientemente administrada en todo sentido, desde la selección moral y financiera de los inquilinos hasta el cobro de los alqui-leres, pago de impuestos y vigilancia del inmueble.

Nos permitimos sugerirle que conpruebe Vd. esto personalmente. Hable con alguno de los numerosos propietarios cuyas casas de renta estamos administrando.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

#### THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

FLORIDA 99

Confianza - Cortesía - Seguridad - Rapidez



#### ES ESMALTE PERMALUX, UNICO EN EL PAIS

Ni siquiera el agua hirviendo puede afectar el deslumbrante acabado exterior de las heladeras "SIAM, Sello de Oro" 1939... La explicación es bien sencilla, no se trata de simples pinturas — que se vuelven amarillentas, opacan, descascaran o agrietan — sino de esmalte sintético PERMALUX, aplicado a altísima temperatura. De este modo se obtiene más belleza, más duración y más calidad; es la primera vez que se ofrece en el país una heladera eléctrica con tal característica — que significa un fuerte gasto extra para SIAM —, pero sin embargo ello no altera los clásicos precios bajos de esta magnífica heladera.

S. I. A. M Di Tella Av. de Mayo 1302 - Capital							
Sirvanso en sita un refri			"¿Por que	cada	hogar	nece-	
Nombre						_	
						,	

# S. I.A.M.

#### DI TELLA LTDA.

AVDA. DE MAYO 1302

BUENOS AIRES

En ROSARIO: Rioja esq. Entre Rios. En CORDOBA: Av. Gral. Pax 11. En TUCUMAN: 24 de Setiembre 864. En BAHIA BLANCA: Brown 254. En MONTEVIDEO: Uruguay 1123. En ASUNCION: calle Parma esq. 15 de Agosto.

SE VENDE DESDE S 16 .- MENSUALES, Y CONSUME MENOS DE 10 CTVS. POR DIAL



SACAHIELO: El auto-eyec tor a palanca saca los cubos al instante, sin trabajo y sin remojarlos.



ESTANTES: Son deshzables, corredizos y graduables para altura, con



El poderoso equipo Sello de Oro produce frío equi valente a más de 600 kilo



CERRADURA CON LLAVE: Ahora, por primera vez, usted puede certar



PORCELANA INTERIOR: A prueba de manchas de àcido, de limón, etc. Es



CRISPER MAGICO: Otr heladera dentro de a heladera, donde revive



CONSUMO: Una SIAM
"Sello de Oro" gasta en
corriente mucho, menos
de 10 centavos por dia!



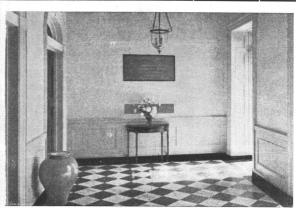
Una decoración del arq, Daniel Duggan

### FENDRIK Hnos.

TAPICERIA MUEBLES MODERNOS

CONFORTABLES UNICAMENTE

Av. ALVEAR 1550-52 U. T. 41, Plaza 3366 y 1369



#### PISO DECORATIVO JOHNS-MANVILLE

Lo mas práctico, moderno y económico en pisos elásticos de colores para hospitales, sanatorios, escuelas, edificios comerciales, etc.

Pidanos muestras, precios y nuestro folleto ilustrado.



JOHNS-MANVILLE BOLEY LTDA.

ALSINA 743 U. T. 33, Avda. 6551/54



## OBRA

Leandro N. Alem y Rodriguez Peña

AGAR.CROSS & CO.

Mosaicos "TUDOR"

SERVICIO

DE

# MANUTENCION

Si OTIS instaló su a scensor nada mejor que OTIS lo cuide

#### SE CONSIGUE

REDUCIR el innecesariamente elevado costo de manutención de ascensores, por medio de un cuidado científico del equipo.

AUMENTAR el factor de seguridad de los ascensores.

EVITAR por todos los medios posibles, prolongadas interrupciones en el servicio y composturas costosas.

MANTENER continuamente el ascensor en su "Standard" de eficiencia. Este servicio incluye el cambio gratuito de los cables de acero.

> En la obra Avda. Alvear 3736, proyecto del Ing. Guillermo A. Peña, se han instalado 2 ascensores OTIS

# ELEVATOR COMPANY



MIRCIOTECA



EL "San Martin" es un cemento aprobado de alta calidad para hacer construcciones seguras,

sólidas y permanentes. Se vende en bolsas de género o de papel de 50 kilos neto cada una.

CALIDAD - SERVICIO - COOPERACION





COMPAÑIA ARGENTINADE CEMENTO PORTLAND



RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES 

SARMIENTO 991 - ROSARIO

C. E. 151



# nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12.00; en el exterior \$ 15.00. Números sueltos, en la Argentina \$ 1.20; en el extranjero \$ 1.50. — Números atrasados \$ 2.00

#### SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

Noticias de Todo el Mundo

ING. LEON N. WEISSMANN — Casa de Renta.

JEAN ROYERE, PARIS — Algunos de sus Trabajos.

ING. GUILLERMO A. PEÑA — Casa de Departamentos.

ARQ. RICARDO U. ALGIER — Casa en Mar del Plata.

Revista de Revistas

Notas Varias

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Ing. León N. Weissmann — Sarmiento 553.

Arq. Ricardo U. Algier — Rivadavia 1906

Enero de 1939

La más interesante de las avenidas de la Capital está entregada totalmente a la iniciativa privada; la que debería ser la más hermosa de las arterias que circundan a la ciudad no está sujeta a ninguna reglamentación especial, ni a ningún plan de embellecimiento general. Los profesionales deben cumplir las ordenanzas que rigen para las construcciones en cualquier calle que tenga veintiseis metros de ancho, en cuanto a altura se refiere, y sin embargo si alguien se asoma a un balcón se ofrece a su vista el cuadro magnífico del gran río argentino que está obstruído totalmente por toda clase de adefesios, y cabe imaginarse entonces lo que sería todo eso si un plan de urbanización transformara los terrenos baldíos en parques y se ganara para la ciudad las bellezas incomparables que proporcionaría el Río de la Plata.

En verdad que fueron pocos los profesionales, y mencionaré con orgullo el nombre del Ingeniero Vilar, que se atrevieron a levantar edificios de renta frente a la Avenida Alem; recién entonces se supo apreciar las ventajas que representan para los inquilinos tener ante los ojos un inmenso espacio abierto y sólo interrumpido por el movimiento de los vapores y trenes en el Puerto Nuevo y en las estaciones ferroviarias.

El proyecto del edificio que se da en estas páginas comprende: planta baja con local para negocio, portería, vestíbulo de entrada; el resto se compone de diez pisos altos con dos departamentos por piso y

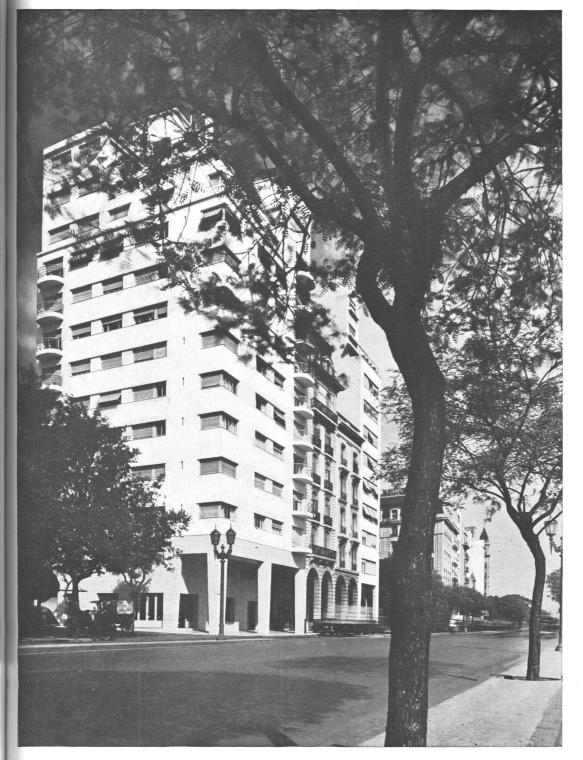


Vista del frente en conjunto.

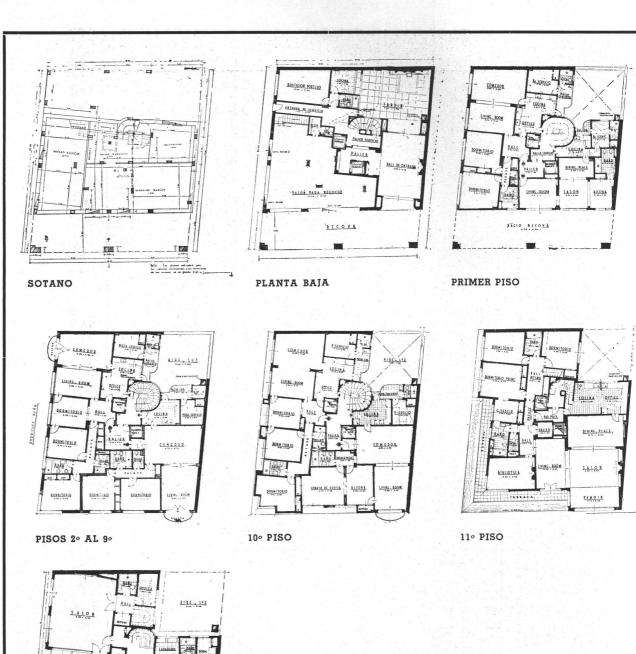
y el piso once es un sólo departamento; en la azotea se ha hecho un pequeño jardín.

Las características principales de la planta general, son las siguientes: Se han proyectado dos departamentos desiguales de independientes entre sí. Se ha construído un gran palier de llegada a los departamentos, el que se comunica por medio de una portada al palier de servicio. Este último está iluminado directamente desde el patio interior y ha sido tratado con mucho cuidado el inquilino puede llegar a su departamento con el ascensor de servicio cuya cabina ha sido pintada al Duco lo mismo que la de ascensor principal. Como se ve, la ubicación de la escalera y ascensores ha sido motivo de un cuidadoso estudio, puesto que com prende la solución de varios problemas a la vez, esto es iluminar la escalera y paliers, independizar las dos entradas y al mismo tiempo utilizar los dos ascensores indistintamente.

D E R E N T A



El edi'icio visto desde la Avenida L. N. Alem.



STILL IN THE STATE OF THE STATE

ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta situada en L. N. Alem y Rodríguez Peña.

12º PISO

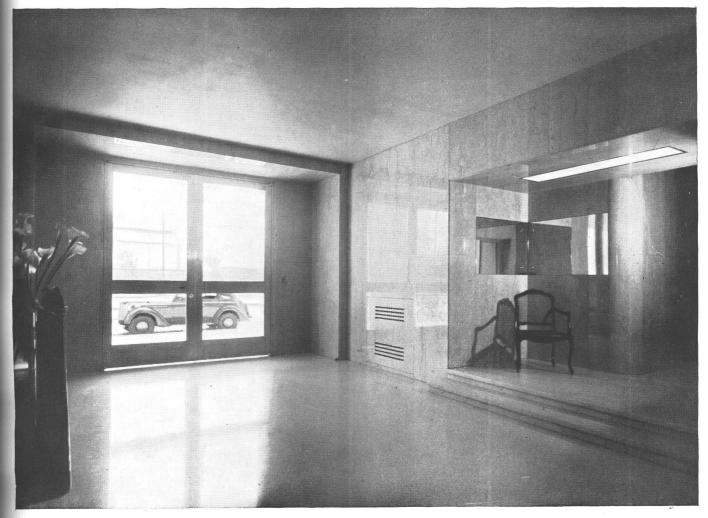


ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; un detalle del frente sobre Rodriguez Peña.



ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; una vista de los contrafrentes mostrando las vidrieras de la escalera.

NUESTRA ARQUITECTURA



ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; vestibulo de entrada, vista hacia la calle; puerta de entrada con movimiento automático, de metal anticorodal y aplicaciones de simil oro.

Se ha incorporado a los departamentos una serie de muebles indispensables para el confort moderno. Se han construído debajo de las ventanas muebles - bibliotecas que al mismo tiempo disimulan los radiadores; cada departamento tiene una serie de roperos estudiados en todos sus detalles; las cocinas y offices tienen grandes piletas con sus juegos de llaves mezcladoras, grandes mesas de mármol, un conjunto de muebles de baja altura para su fácil acceso, una cocina y heladera eléctrica.

El departamento de servicio comprende una gran habitación para dos personas, bien ventilada, con calefacción, con ropero embutido, un cuarto de baño completo y un patio de buenas dimensiones para lavar y tender ropas. Como puede verse en la fotografía, los contrafrentes tienen las mismas líneas arquitectónicas de los frentes principales.

Los cuartos de baño están revestidos de mayólicas verdes y pisos de mármol reconstituído verde Alpes; los artefactos sanitarios son de la mejor calidad.

Los interiores de las habitaciones están totalmente pintados al óleo. Las recepciones tienen gargantas de luz difusa lo mismo que pequeños nichos iluminados interiormente.

Los pisos son todos de parquet de roble de Eslavonia. La carpintería es de roble y abedul según los pisos; no se ha querido



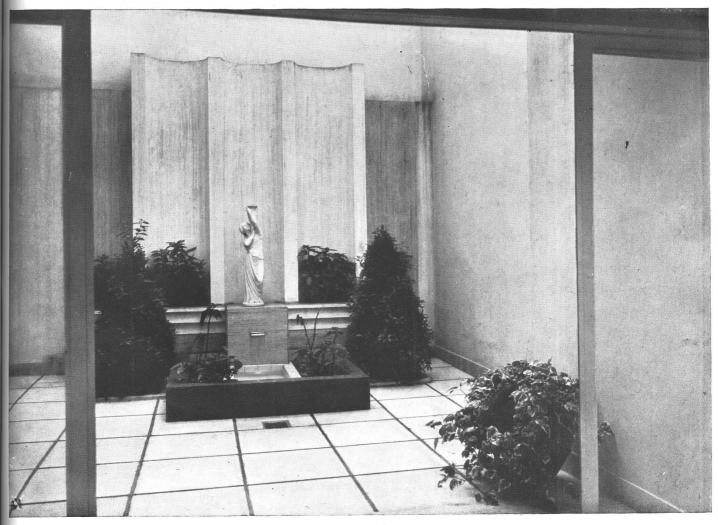
ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; vestibulo de entrada con piso de mármol reconstituído, paredes de mármol botticino, cielo raso pintado al óleo, consola de metal anticorodal, tapa de mármol negro de Bélgica y espejos iluminados; al fondo el patio.

usar una sola madera para adaptarse así a los distintos gustos. Todos los ambientes son en su mayoría amplios, especialmente los de recepción, donde se han eliminado los pasajes internos; de este modo se consigue una impresión de gran espacio, tan buscado por todo el mundo.

Todos los paliers están revestidos de mármol Travertino de los Andes; la escalera es de mármol reconstituído de un acabado verde claro, lo mismo que la caja de escalera.

Las fotografías de interiores que ilustran esta obra son del último piso, que sólo se diferencia de los demás por su distribución, puesto que ha sido tratado exactamente en la misma forma que los demás pisos.

LEON N. WEISSMANN.



ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta: detalle del patio con lajas de piedra reconstituída, fuente con plantas acuáticas revestida con cerámica italiana y estatua de mármol.





ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; dos vistas del departamento del Ing. Weissmann. ARRIBA una vista del salón. ABAJO, otra vista del salón y sala de música.





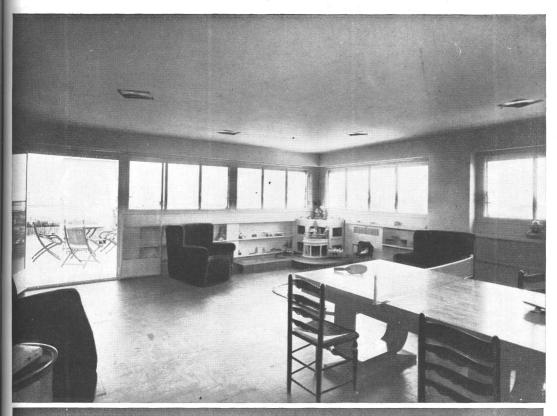


ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; dos vistas del departamento del Ing. Weissmann. ARRIBA, una vista parcial del salón y comedor; paredes y cielo raso pintados al óleo y patinados en color beige verdoso, iluminación indirecta, alfombras Savonerie y Meshed; en el salón muebles franceses tapizados en seda. ABAJO, mesa de pluma de caoba y sillas tapizadas en cuero; consola de hierro forjado.



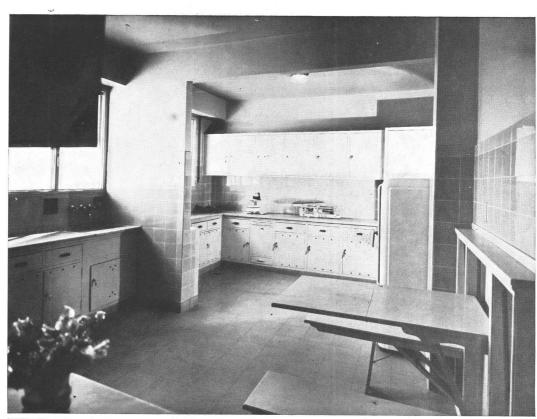


ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta: Departamento del Ing. Weissmann. ARRIBA, rincón de la Biblioteca hacia la ventana de ángulo, con vista sobre el río; los muebles tapizados en cuero beige. ABAJO, dormitorio de los varones; las camas son dos sofás de abedul; de día la habitación ofrece el aspecto de una salita íntima. Alfombras de Esmirna, paredes y cielo rasos pintados al óleo.





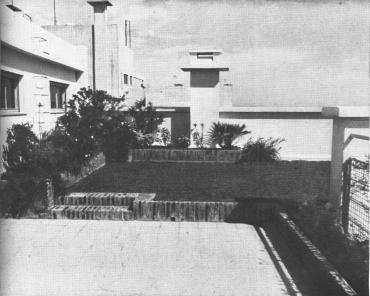
ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; departamento del Ing. Weissmann, Dos vistas del salón para estudio que da sobre la terraza-jardín; en un ángulo la casa de muñecas con su frente revestido en cerámica italiana. Piso de parquet de corcho, paredes y cielo raso pintados al óleo.





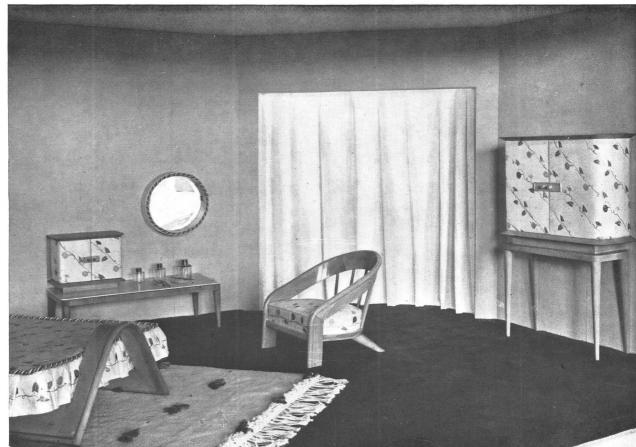
ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta, departamento del Ing. Weissmann. Dos vistas de la cocina; piso de mosaico granitico de color verde, revestimiento de mayólica verde, equipo de muebles embutidos compuesto de mesa y bancos para el servicio y muebles generales para vajilla de cocina, loza y cristalería. Paredes y cielo rasos pintados al óleo verde claro.

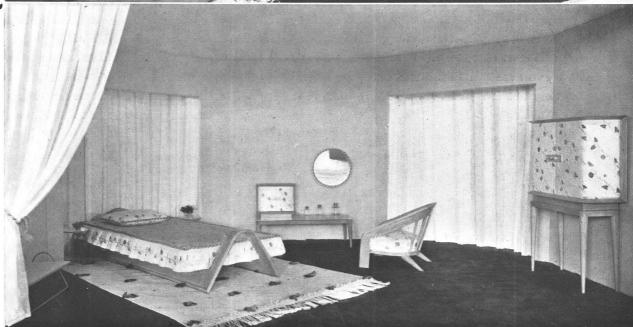




ING. LEON N. WEISSMANN. Casa de renta; ARRIBA, el baño principal en el departamento del Ing. Weissmann. Paredes revestidas de vitrolite color coralin, ariefactos del mismo color con un pequeño sobretono, piso de color celeste oscuro de cerámica italiana, mueble botiquín de acero inoxidable. ABAJO, un rincón del jardin de la azotea.

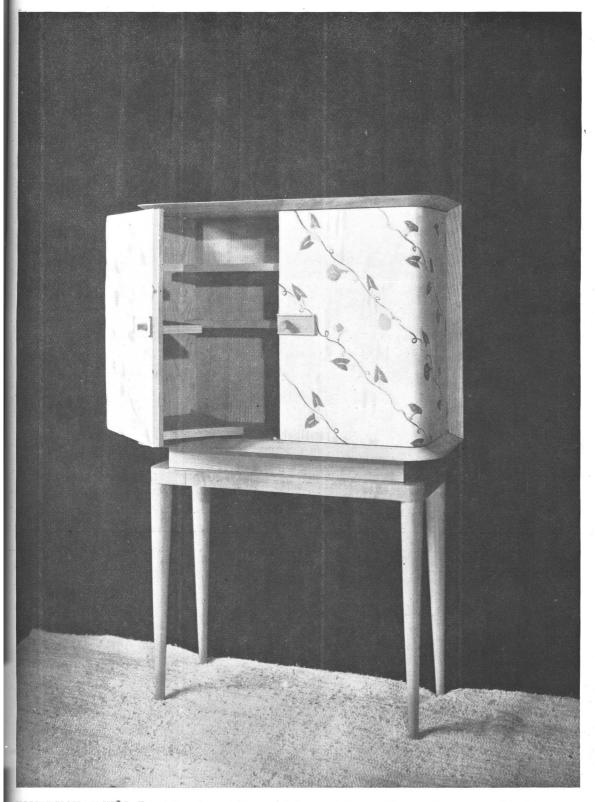
## JEAN ROYERE, PARIS A L G U N O S D E





HABITACION DE NIÑA. Muebles en fresno lustrado brillante con puertas recubiertas en chintz blanco con flores multicolores. Tapiz granate y pequeña alfombra de algodón blanco con flores de lana multicolores. Muros recubiertos de papel de seda ondulado amarillo. Cielo raso blanco. Cortina de la ventana y del fondo de lecho en grueso piqué blanco. Iluminación indirecta que da sobre los cortinados blancos.

# S U S T R A B A J O S



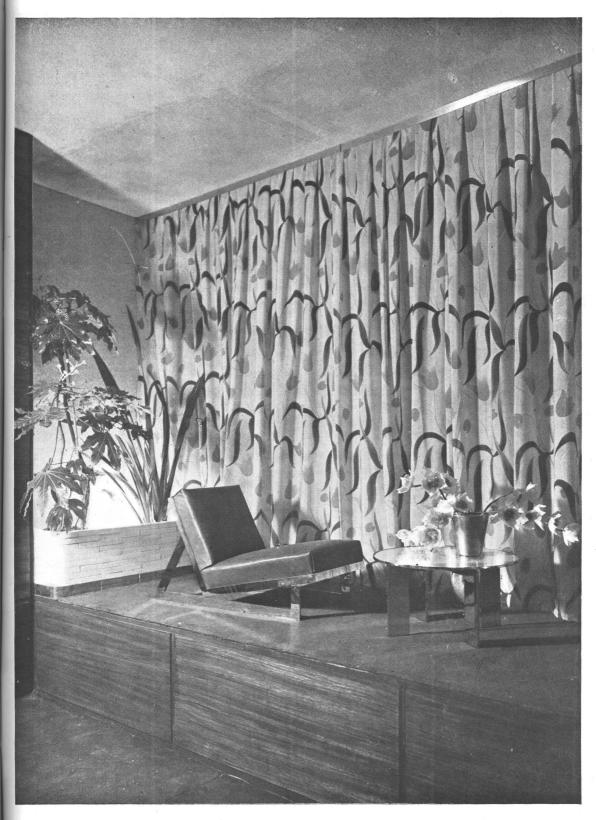
HABITACION DE NIÑA. Esta fotografía muestra en detalle uno de los muebles que forman parte del conjunto que selmuestra y describe en la página de enfrente. Muebles editados por Gouffé.

## 2. JEAN ROYERE, PARIS.



Los muebles son en roble rubio con las puertas y parte superior de la mesa en materia vitrificada blanca. Los asientos son en cobre color oro. Los pequeños sillones que van delante de la mesa tienen el asiento unido al respaldo por resortes que les dan elasticidad; los sillones bajos que forman un rincón para fumar delante de la ventana, están recubiertos de cuero verde. Tapiz de fondo color "tete de negre" y encima, alfombra gruesa de lana blanca. Cortina blanca con flores verdes y naranja. Iluminación disimulada en un nicho encima del mueble de apoyo, en el reborde de la jardinera en cobre dorado que va sobre la mesa y detrás del cajón de flores, en ladrillos blancos, que está sobre el estrado. Muebles editados por Gouffé.

U N C O M E D O R

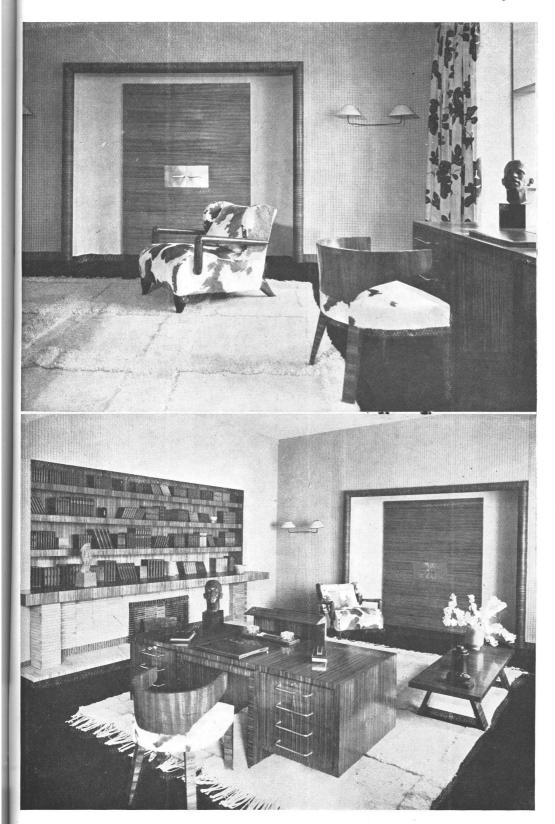


#### 3. Ε, S. E E $\mathbf{R}$ $\mathbf{R}$ $\mathbf{R}$



Los muebles son en zébrano lustrado mate a la cera; la chimenea en ladrillejos beige, con hogar en ladrillos color "tete de negre", el encuadramiento en ladrillos metalizados en cobre. Los muros están revestidos de tejido de esparto color marfil recubierto de un filet de macramé. La carpeta de abajo es color ''tete de negre'' y la alfombra blanca repite el dibujo de la ventana en vidrio. Las butacas están tapizadas con cuero de nonato y el sofá de cuero de potro negro. La iluminación indirecta está disimulada en la biblioteca que va sobre la chimenea y en las gargantas verticales a cada lado de la puerta. Muebles editados por Gouffé.

## G A B I N E T E D E T R A B A J O



## 4. JEAN ROYERE, PARIS.



Muebles en palisandro lustrados brillante. Muros de color "greige" tapizados en color verde almendra con rayas blancas y verde oscuro. Carpeta color topo y alfombra redonda de pieles. Iluminación indirecta disimulada bajo el velador recubierto de un vidrio color oro. Sobre la chimenea, un bajo relieve en terra cotta policromado de Renée Vautier. La iluminación indirecta está disimulada en los muros de la biblioteca y en una lámpara de bronce dorado que está sobre el escritorio. Muebles editados por Gouffé

## GABINETE DE TRABAJO



BIBLIOTECA



ENERO 1939

NUESTRA ARQUITECTURA

## 5. JEAN ROYERE, PARIS.



Amueblamiento en palisandro lustrado brillante, tapizados de satín rosa pespuntados. Muros pintados de color rosa; cielo raso color palo rosa. Las cortinas de la ventana y de detrás de la cama; de Mme. Paul Marrot, con fondo color palo rosa; flores amarillo paja y blanco Chimenea en ladrillejos rosa con medias columnas de ladrillos metalizados de cobre rojo. Sobre la chimenea un bajo relieve en yeso policromado de Renés Vautier. Iluminación indirecta disimulada en los nichos, alrededor del bajo relieve y en el escritorio.

N U

D 0 R I 0 Ι T R M

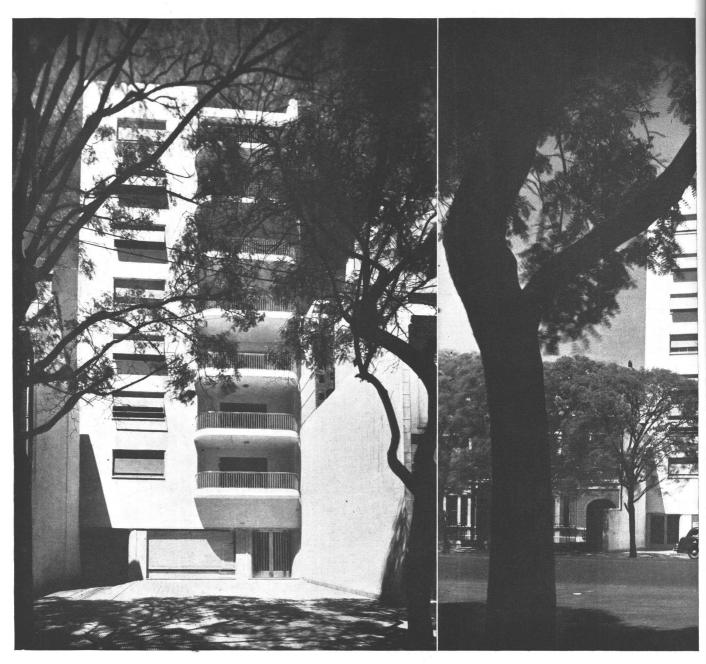




GUILLERMO A. PEÑA ING.

S A

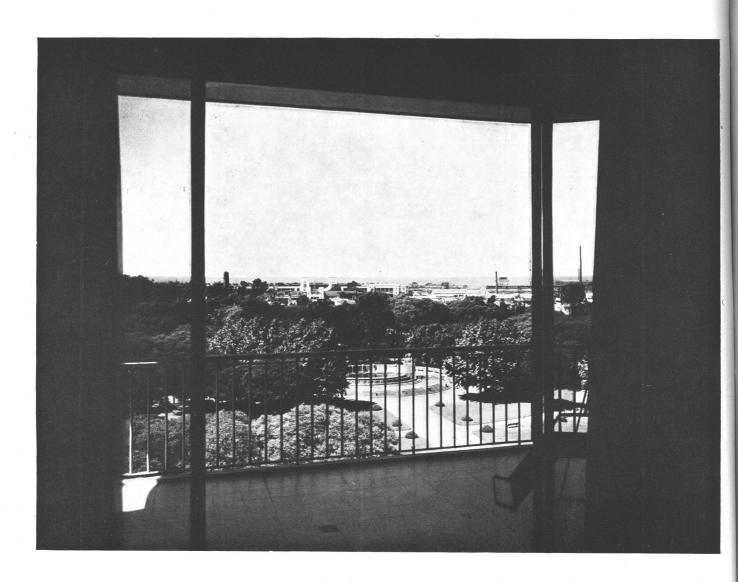
E D

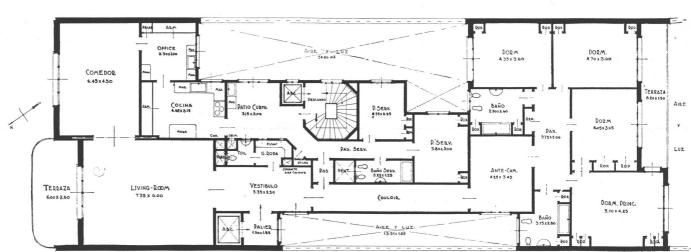


Dos vistas de la fachada y una del contrafrente.

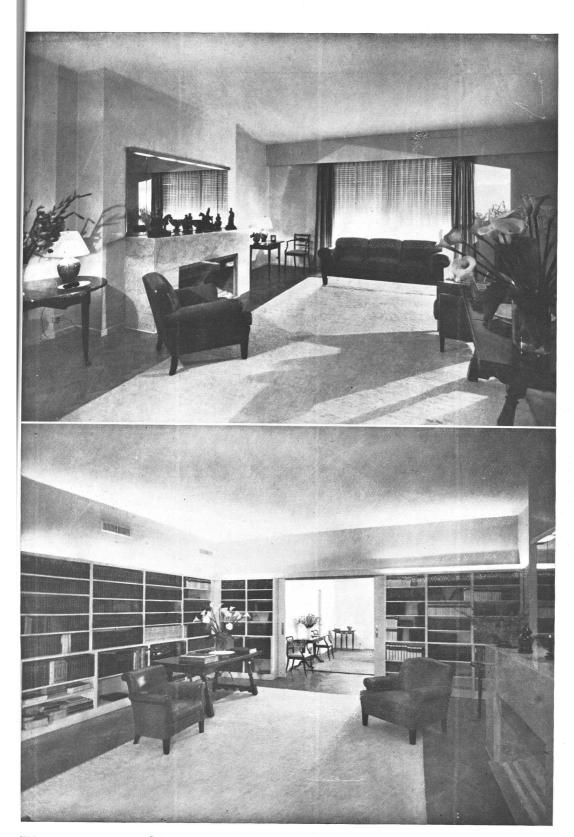
## D E P A R T A M E N T O S



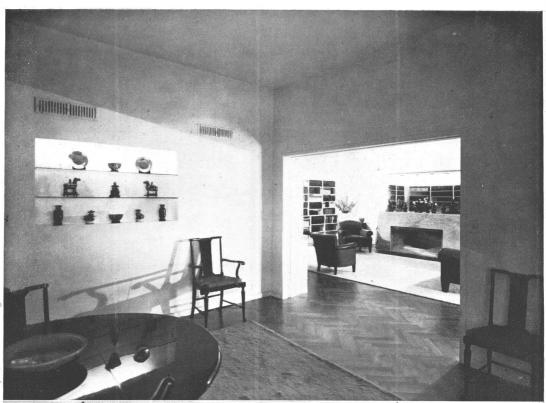




ING. GUILLERMO A. PEÑA. Casa de departamentos Avda. Alvear 3728. Una vista desde el balcón del 6º piso y la planta típica.

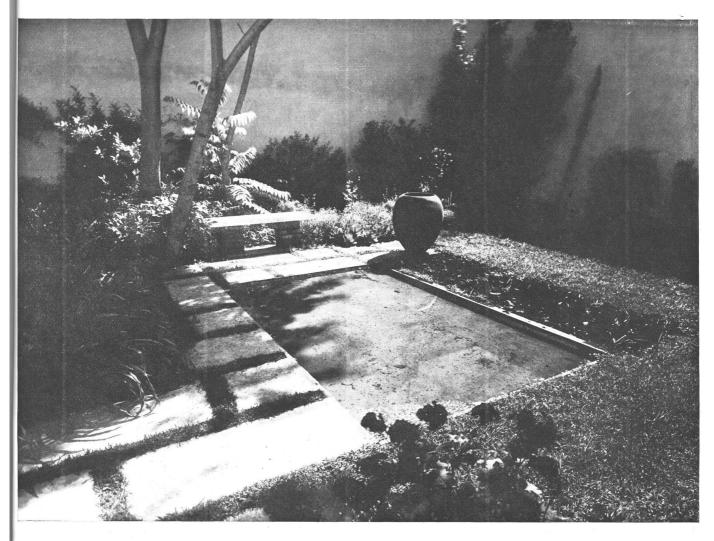


ING. GUILLERMO A. PEÑA. Casa de departamentos Avda. Alvear 3728. Interiores del 6º piso; dos vistas del living-room.

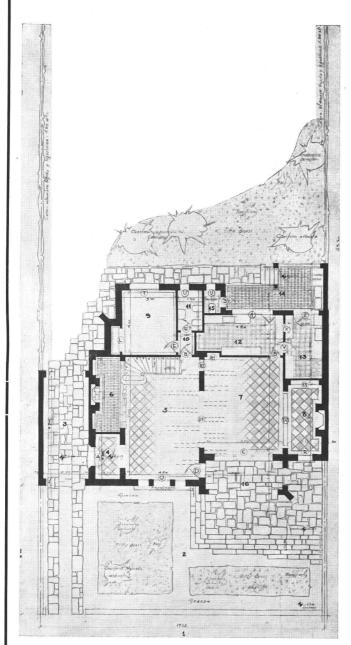




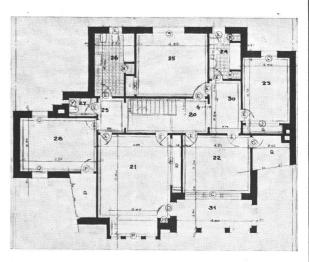
ING. GUILLERMO A. PEÑA. Casa de departamentos; interiores del 6º piso. ARRIBA, parte del comedor y living. ABAJO, boudoir.



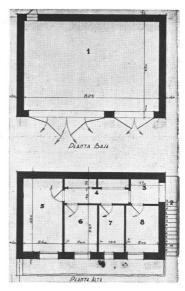
ING. GUILLERMO A. PEÑA. Casa de departamentos: una vista parcial del jardin.



LA PLANTA BAJA. 1 Vereda; 2 Jardín; 3 Pórtico; 4 Entrada; 5 Living room; 6 Fire Place; 7 Comedor; 8 Bar; 9 Dormitorio Huéspedes; 10 Degagement; 11 Baño; 12 Office; 13 Cocina; 14 Galería Servicio; 15 W. C.; 16 Pórtico.



LA PLANTA ALTA. 20 Palier; 21, 22, 23, 25, 28 Dormitorios; 29, 30 Hall intimo; 31 Terraza.



GARAGE Y DEPARTAMENTO DE SERVICIO. 1 Garage: 2 Escalera; 3 Hall: 4 Pasaje y Roperos; 5, 6, 8 Habitaciones Servicio; 7 Baño Sercio; 9 Balcón.

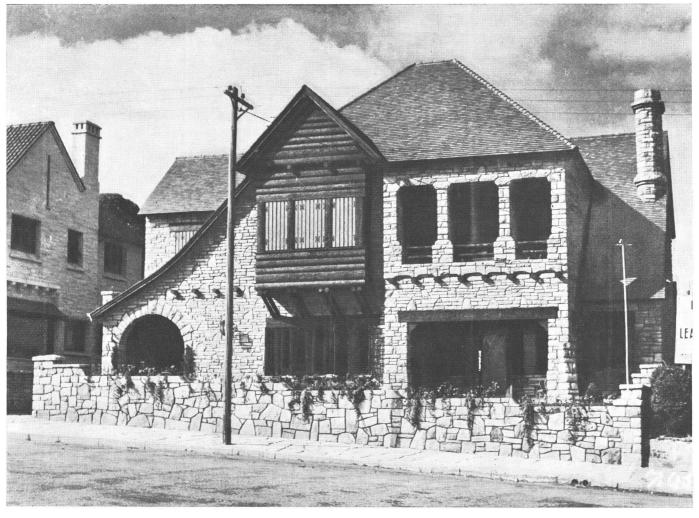


M A R

D E L

PLAT

BIBLIOTECA



Frente de la propiedad del Sr. Antonio Usanna.

Este chalet inglés ha sido ejecutado en forma un tanto rústica, buscando mediante el uso de maderas costaneras en su frente y otros detalles semejantes, romper las líneas un poco duras de este estilo.

La ubicación de la obra frente al mar, en la Explanada de la Perla, realza el valor del edificio que llama la atención por su aspecto general y sobre todo por su colorido, producto de los materiales empleados.

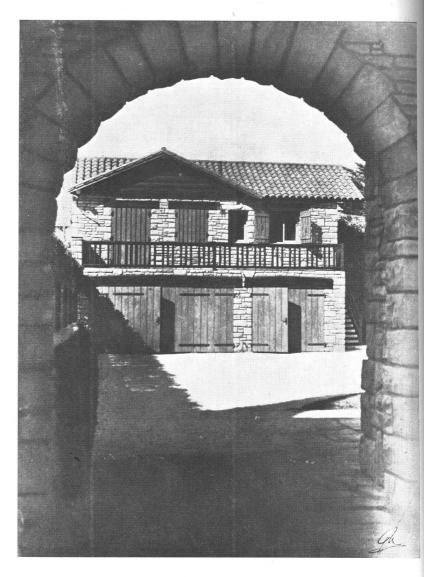
En toda la construcción se ha usado la piedra de Mar del Plata amarilla oscura veteada, y se ha buscado de emplearla en la construcción sin retocar mayormente los bloques.

En el centro de la fachada se destaca un ventanal voladizo recubierto de madera dura, que al mismo tiempo que constituye un elemento decorativo de la fachada, es un gran elemento de comodidad para uno de los dormitorios principales.

Un porch para autos nos introduce a un gran jardín interior, en cuyo fondo puede apreciarse una pequeña construcción de buen gusto dedicada a garage y servicio. Del porch se penetra por uno de los costados a un pequeño hall que da acceso a un amplio living-room; una escalera de roble hachado comunica con la parte alta de la construcción. El piso de mosaico granítico verde mar, el artesonado de roble decapé, patinado en verde viejo, el envigado hachado del techo y un gran marco que separa al living del comedor, dan ambientes sobrios, amplios y cómodos.

En uno de los costados del living está el típico "fire-place", con una chimenea tratada en piedra amarilla veteada. Las paredes están revestidas en madera hachada y tienen convenientemente distribuídos nichos para libros u otros usos. A este ambiente se le ha dado un carácter completamente distinto al adoptado para los otros ambientes principales (comedor y bar). El comedor, de íguales dimensiones y características que el living, comunica con el pórtico del jardín por medio de una amplia puerta y ventanal.

En un costado del comedor tenemos un lugar dedicado a fumoir y bar con una chimenea tratada en piedra blanca. El revestimiento de los muros es de roble decapé patinado igual al del comedor. La cocina y office están azulejados hasta el cielo raso en tono amarillo claro y se los ha provisto de roperos metálicos esmaltados. Una galería de servicio cubierta con su pileta doble para lavar y un w.c. completan la planta baja. Además, entrando por el living-room hay un dormitorio y un baño perfectamente instalados y destinados a huéspedes.



ARQ. RICARDO U. ALGIER. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Antonio Usanna. Vista del garage y departamento de servicio.

Por la escalera del living se llega en la parte alta a un espacioso hall, al que comunican dos salitas íntimas. Un dormitorio principal con ventanal y acceso a una terraza cubierta con vista al mar y cuatro dormitorios secundarios completan las comodidades de la planta alta, además de dos cuartos de baño y un toilette. Estos dormitorios han sido tratados en forma variada en lo que respecta a la decoración.

En lo que se refiere a la parte de servicio, consta de un amplio garage para tres automóviles en la parte baja y en la alta de tres dormitorios y un baño.



ARQ. RICARDO U. ALGIER. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Antonio Usanna. Uno de los dormitorios.



ARQ. RICARDO U. ALGIER. Casa en Mar del Plata propiedad del Sr. Antonio Usanna. Otro dormitorio.

#### **DEPARTAMENTOS MODERNOS**

Ing. Civ. Guillermo A. Peña

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES Guillermo A. Peña y Hno. PERU Nº 613 U. T. 33 - 2723 - 1304

#### LA VIVIENDA POPULAR

(Viene de la pág. 14, la parte)

Otro ejemplo que tenemos a la mano, es el de nuestra Comisión Nacional de Casas Baratas. Podrían hacerse, sin duda, muchas críticas a su gestión, como ser lo costoso de las viviendas levantadas, sus notorias deficiencias técnicas, el elevado costo de la administración de las casas, etc. Pero por encima de todo resalta el fracaso de la ley, en su carácter de 'nacional", ya que no se ha levantado una sola casa fuera de la ciudad de Buenos Aires y la acción del organismo en el interior, a más de 20 años de vigencia, se reduce a la formación. de unas cuantas comisiones.

No creo, pues, que pueda discutirse la ventaja de una cierta descentralización. ¿Pero en manos de quién se descargaría esa parte de las responsabilidades? gobiernos de provincias? ¿En las Municipalidades? ¿En manos de particulares?

No hay duda que hay mucho otros países que están en condiciones mucho mejores que las nuestras para ese tipo de legislación. Allí donde una vieja tradición comunal se ha traducido en eficiencia y honradez administrativa, o donde una inteligente orientación del ciudadano libre lo ha llevado a organizarse en sociedades cooperativas, la legislación de la vivienda ha encontrado órganos de gran valor, ya existentes, que han facilitado la tarea ulterior.

Allí donde el gobierno central ha entregado sus recursos, total o parcialmente, a la industria particular, lo ha hecho a través de sociedades de utilidad pública (cooperativas, sociedades de dividendos limitados) preexistentes; por otra parte la aprobación de leyes de este tipo ha tenido la virtud de acrecentar extraordinariamente el movimiento cooperativo.

En el caso de la Argentina, forzoso sería contar a los gobiernos provinciales y a las municipalidades, como los agentes necesarios e irremplazables para la distribución de los créditos; algunos de estos gobiernos, como los de Mendoza, Córdoba y Buenos Aires y numerosas municipalidades, entre ellas la de la Capital, tienen una cierta experiencia en materia de vivienda y es de supo-ner que llenarían con eficacia una misión de tal natu-

También y en cierta medida, debería tenerse en cuenta a la iniciativa particular, a través de las sociedades co-operativas. Pero como quiera que sólo debía confiarse en las entidades sólidas y con una experiencia en la materia, no se debería considerar a las sociedades que pudierar formarse para beneficiar de las liberalidades de una nueva ley, hasta que tuvieran un cierto número de años de constitución, o un número de préstamos, etc. y sólo podrían utilizarse de inmediato los servicios de las cooperativas existentes y cuya actuación fuera garantía de eficacia y buena administración.

Y llegamos así, a otras conclusiones: para financiar la vivienda de la población de recursos limitados, es indispensable la ayuda financiera del estado, que habría de canalizarse hacia instituciones de gobierno para levantar grandes colectivas y en la medida de lo posible, hacia entidades particulares que construyeran casas para ven-

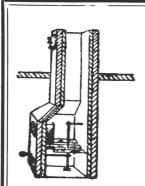
Es evidente que una ley de esa naturaleza debe incluir la exigencia de que los gobiernos provinciales y municipales contribuirán, por su parte, con algunos recursos en efectivo o en forma de supresión de impuestos; pero creemos que no se debe exagerar la carga que se les imponga para asegurar su colaboración indispensable.

Ocupémonos, ahora, de la institución o autoridad que, por la ley, se encargará de entregar los créditos votados. Todos los que se ocupan de estas cuestiones, están de acuerdo en que este es un punto tan importante como la redacción de la ley misma.

Fácil es concebir que, para que la inversión del gobierno a bajo interés y a largos plazos resulte financie-ramente sana, es indispensable una alta eficiencia técnica: en una palabra, que la casa proyectada y levantada en el sitio elegido, resulte todavía apta para habitar dentro de los 30, 40 ó más años que son los plazos corrientes en esta clase de operaciones. La autoridad instituída por la ley, debe tener capacidad técnica e independencia absoluta para juzgar sobre todos los proyectos que le sometan; debe, pues, ser un cuerpo capaz de pesar el valor de un proyecto, y de llegar a una decisión totalmente libre de cualquier presión extraña.

Hay ciertas leyes que, aún cuando son beneficiosas para el país, pueden afectar tal o cual interés especial. Una ley de la vivienda bien estudiada y honestamente aplicada, tendría la virtud única de prestar un servicio inmenso al país, sin hacer daño a nadie. Convertiría un mercado potencial, no atendido actualmente, en un mercado real; daría trabajo al arquitecto, al construc-tor, a las industrias constructivas, a los obreros de la construcción; permitiría el estudio de barrios enteros como unidades orgánicas y coordinadas; despertaría el sentimiento de responsabilidad en esta materia, de los gobiernos locales; excitaría el movimiento cooperativo. aloiaría a millares de familias, cuyo más alto nivel de vida implicaría un beneficio de alcance incalculable.

Sin duda hemos cometido errores en esta materia; pero en todos los países ha ocurrido lo mismo y ellos han servido de experiencia indispensable para llegar a las conclusiones mejores. ¿No aprovecharemos nosotros los nuestros para que resulten fecundos?



## LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. JUAN BOHOSLAVSKY

INSTALACIONES DE CALEFACCION CENTRAL A VAPOR Y AGUA CALIENTE

Incinerador de Basuras "ROSTA" Patente No. 32741 INSTALACIONES DE SERVICIOS DE INCENDIO

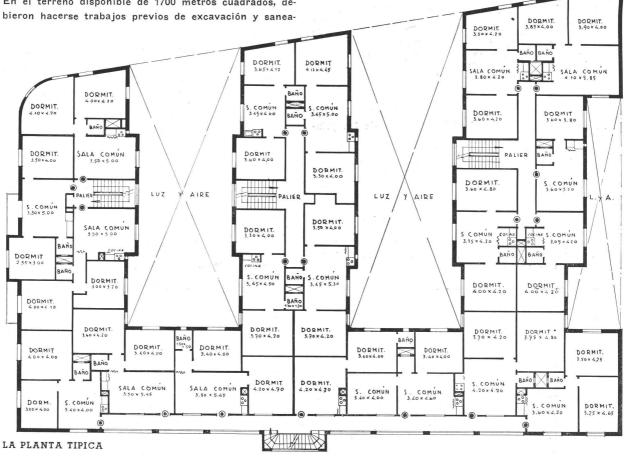
Escritorio: BOLIVAR 368

U. T. Avda. (33) 5266

### UNA NUEVA COLECTIVA DE LA COMISION NACIONAL DE CASAS BARATAS.

La Comisión Nacional de Casas Baratas que administra los fondos de la ley 9677, está levantando una nueva colectiva que llevará el nombre de Patricios en la esquina de las calles Rondeau y 24 de Noviembre. En el terreno disponible de 1700 metros cuadrados, dementos serán de dos tipos, el primero con sala común, cocina, baño y dos dormitorios y el otro con sala común, cocina, baño y un dormitorio. La superficie construída será de 4894 metros cuadrados. Los alquileres todavía no san sido fijados. Se espera que no excederán de \$ 35 por mes.

Los cuartos de baño incluyen solamente una ducha y



miento total hasta el nivel de la vereda, como consecuencia de haber funcionado en el lugar una curtiembre. Comenzados los trabajos el 19 de Diciembre último, actualmente se está procediendo al llenado del primer piso. El proyecto comprende la construcción de 75 departamentos, en planta con forma de peine, distribuídos en una planta baja y tres pisos altos. Los departaW. C. sanitario; las cocinas serán a petróleo con intermediarios de agua caliente.

La construcción ha sido licitada en la suma de \$ 450.000 por los arquitectos Francisco N. y Arturo V. Montagna que están animados de los mejores propósitos de colaboración a fin de poder inaugurar el nuevo edificio a mediados del corriente año.

Revestimiento de vidrio en todos los colores.

El mas moderno y el mas económico.

Enrique Reimers - Perú 375 - 33/7241

#### UNA FELIZ INICIATIVA DE WES-TINGHOUSE

De acuerdo con una iniciativa de la Westinghouse Electric and Manufacturing Company, fué construída en los Estados Unidos de Norte América una "cápsula de tiempo", destinada a ser depositada a una profundidad de cincuenta pies dentro de los terrenos comprendidos por la Feria Exposición Mundial de Nueva York, operación que se efectuó en oportunidad de la inauguración de esta última, el 23 de septiembre de 1938.

La mencionada "cápsula de tiempo" fué diseñada en forma de torpedo y su cripta interior forrada de vidrio Pyrex, para contener en una atmósfera de nitrógeno, numerosos datos de la civilización contemporánea que permitirán a los habitantes del planeta terrestre que vivan en el año 6939, fecha designada para su extracción y apertura, conocer las actuales condiciones de la humanidad.

#### CARACTERISTICAS DE LA "CAPSULA DE TIEMPO"

Al ponerse en práctica la iniciativa uno de los principales problemas a resolver lo constituyó la selección de un material apto para resistir un lapso de 5.000 años, en buenas condiciones de conservación.

Finalmente se obtuvo una aleación de cobre, conocida con el nombre de "Cupraloy", con el 99.4 por ciento de cobre, medio por ciento de cromio y 0.1 por ciento de plata. Las dimensiones de la cápsula son: 7.6 pies de largo y 8 3% pulgadas de diámetro; la cripta interna mide 6.6 pies y dentro de ella se depositó un ensayo de película de 1.100 pies de extensión con más de diez millones de palabras grabadas y mil figuras, descripciones de nuestros hogares, oficinas, fábricas, artes,

entretenimientos, religión, filosofía, sistemas educativos, ciencias, industrias, libros y diarios. Asimismo se agregaron instrucciones para construir un aparato proyector por medio del cual se podrá leer ese "film". Se incluyeron también más de mil objetos diversos, desde un sombrero de señora hasta un alfiler de gancho, con descripciones de sus usos, y mensajes especiales para los pueblos del año 6939, redactados por Albert Einstein, Ribert A. Millikan y Thomas Mann.

La parte exterior de la "cápsula de tiempo" lleva la siguiente leyenda:

Cápsula de Tiempo de Cupraloy, depositada en los terrenos de la Exposición de Nueva York, septiembre 23 de 1938 por la Westinghouse Electric y Manufacturing Company. Quienquiera halle esta cápsula antes del año 6939 que no la abra, pues haciéndolo, privaría a la población de esa era del legado que se les deja depositado. Guárdese, pues, en lugar seguro.

## DOS MUSEOS NACIONALES SERAN DEPOSITARIOS DE LA "CAPSULA DE TIEMPO"

Para lograr que el objeto perseguido por esta iniciativa sea conseguido en el año 6939, se ha designado depositarios de la "Cápsula de tiempo" a numerosas entidades científicas diseminadas en el mundo entero. En nuestro país la elección recayó en el Museo Histórico Nacional y en el Museo de La Plata, a quienes se ha remitido un folleto explicativo de la posición del cofre, con datos clasificados según métodos científicos. Asimismo se incluyen en ese libro, que se ha editado en papel especial y tinta indeleble, elementos de índole astronómica que permitan a los hombres de ciencia futuros computar el paso del tiempo, tales como las fechas de eclipses del año en curso, la longitud heliocéntrica de los planetas del sistema solar en el día 10 de enero y la posición media de la estrella polar en la misma fecha.



... si la técnica y la experiencia demostraron que los conductores eléctricos aislados con goma vulcanizada duran más que los aislados con goma pura!

# "SEMA"

INDUSTRIA ARGENTINA

#### ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires U. Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



# LOMA NEGDA, J.A.

#### COMPANIA INDUSTRIAL ARGENTINA

- PEDREGULLOS ARENAS
- **■** GRANZAS GRANITICAS
- CEMENTO BLANCO CAL BLANCA EXTRA
- **CALES VIVAS HIDRAULICAS**
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

FABRICAS:

Loma Negra (Olavarria) Teléfono: 203 F. C. S.



# CEMENTO PORTLAND "LOMA NEGRA"

(APROBADO)

ADOPTAR LOS PRODUCTOS
LOMA NEGRA Y CACIQUE
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

CAL HIDRATADA
"CACIQUE"

DE CALIDAD SUPERIOR

# **P**■ ORBIS

LA COCINA DE CALIDAD

## Junkers

Calentadores de Agua a Gas y Supergas

### Lavaderos Mecánicos

Cocinas Completas para Hoteles y Hospitales

# Roberto Mertig

CALLAO 61 - U. T. 38 - 2024 - Buenos Aires

## La nueva pomela Carpintería metálica



Nuevo modelo de pomela eléctrica especialmente fabricada para su empleo en edificios con carpintería metálica. El excelente resultado obtenido de su utilización en las gran-

des construcciones en el mundo entero garantiza a los propietarios de los edificios en que se coloque el funcionamiento perfecto de las aberturas.



Pomelas mixtas para carpintería metálica y puertas de madera.



Nuevo modelo para carpintería metálica

# Paumellerie Electrique S.A. La Riviere de Mansac (Correze) Francia R. CHEMINADE - Representante San Martín 201 - U. T. 33, Avda. 3782 Buenos Aires

Obra Av. ALVEAR 3736 Ing. Guillermo A. Peña

> Ia CARPINTERIA METALICA HERRERIA ARTISTICA Y ACERO INOXIDABLE

fueron encargadas a

PRIETO & COLALILLO

OLAYA 1371

U. T. 54 - DARWIN 2268

En la obra Avda. Alvear 3736, proyecto del Ingeniero G. Peña los trabajos de yesería fueron confiados a

<u>ALEJANDRO MORA</u>

TREINTA Y TRES 1614 - U. T. 61 Corrales 0295

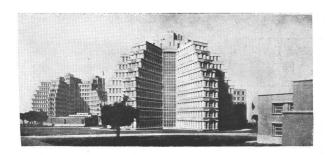
# REVISTA DE REVISTAS

#### F R A N C I A

L'Architecture d'Aujourd'Hui

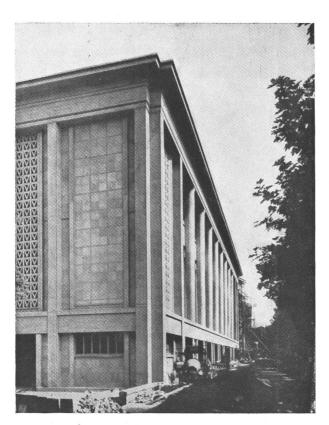
ADE ROSE

 $N_{\odot}$  5, Mayo de 1938. Número dedicado totalmente a los hospitales, habiéndose dividido el estudio en los siguientes capítulos: hospitales generales, planes de conjun-



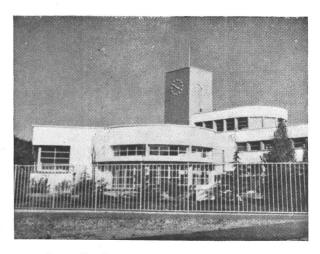
La Ciudad Hospitalaria de Lille. Arqs. Walter, Cassan y Madeline (De L'Architecture d'Aujourd'Hui, Mayo 1938)

to, hospitales para contagiosos, grupos operatorios, clínicas quirúrgicas, maternidades, servicios radiológicos, dispensarios y servicios especiales, sanatorios,



Museo de Trabajos Públicos en Paris, Arq. A.
G. Perret. (De L'Architecture d'Aujourd'hui,
Junio de 1938)

preventorios, salas de enfermos y servicios generales.  $N^{\circ}$  6, Junio de 1938. Número dedicado especialmente a los museos, con el contenido siguiente: Organización Administrativa de los Museos, Presentación de las Obras de Arte, Aire y Luz en los Museos, los Museos Populares, Referencias Históricas y Estadísticas, Museo de Arte Moderno de París. A continuación numerosos ejemplos de museos de todas partes del mundo.  $N^{\circ}$  7, Julio de 1938. Número dedicado a arquitectura religiosa y dividido en los siguientes capítulos: el pro-



Grupo Escolar "Condorcet". Arqs. Dubreuil y Hummel (De L'Architecture d'Aujourd'Hui, Agosto de 1938)

grama de la iglesia católica, arquitectura monástica, capillas, iglesias, sinagogas, crematorios y cementerios militares. Al final una sección de informaciones diversas. No 8, Agosto de 1938. Número dedicado a las construcciones escolares. La primera parte trata de los edificios para la enseñanza primaria, reproduciéndose ejemplos de Francia, Inglaterra, Suiza y Checoeslovaquia. La segunda, que habla de enseñanza secundaria, está integrada por construcciones francesas, checoeslovacas, Estados Unidos e Italia. Al final, hay una sección dedicada a la enseñanza técnica.

#### ESTADOS UNIDOS

Architectural Record

Agosto de 1938. Una parte de este número está dedicado al estudio de hospitales para crónicos; un artículo trata el tema analizando los requerimientos en cuanto a locación, circulación, salas con abundantes esquemas ilustrativos y a continuación se dan unos cuantos ejemplos de hospitales ya construídos de este tipo.

The Architectural Forum

Julio 1938. Resultados del concurso promovido por la Asociación Americana de Gas; este certamen incluía tres categorías: dos que se referían a viviendas y una tercera a planificación de comunidades.

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura





Los muebles y arreglos del departamento del ingeniero Sr. León N. Weissmann fueron realizados por

DECORACIONES - MUEBLES - TAPICERIA - RESTAURACIONES

Bertolino & Nervo



## LIBROS EN VENTA

LE CORBUSIER 1929-34 - Su obra de esos años, con comentarios en francés, inglés y alemán ...... \$ 35.

THE MODERN HOUSE - Por F. R. S. Yorke – Las mejores viviendas individuales construídas en todo el mundo...... \$ 24.—

THE MODERN HOUSE IN ENGLAND Por F. R. S. Yorke - Las mejores casas individuales construídas en Inglaterra ..... \$ 20.—

Vd. puede adquirir estos volúmenes en Editorial Contempora, Sarmiento 643, o si prefiere, remitir un cheque o giro a la orden de Scott y Mercere y recibirá a vuelta de correo, por certificado, el libro que le interese.

#### **EDITORIAL CONTEMPORA**

SARMIENTO 643 - U.T. 31, 2574 y 1893 - Bs. Aires

## Sr. Industrial

- Si Vd. desea que las especificaciones de sus productos lleguen a manos de todos los profesionales de la arquitectura y la construcción.
- Si Vd. quiere estar seguro, además, de que los arquitectos, ingenieros y constructores que reciban esas especificaciones las guarden para consultarlas cada vez que hace falta.
- Y sí Vd. espera alcanzar ese resultado sin que le cueste demasiado dinero.
- No deje de participar en la 6a edición de El Catálogo Rojo que se está preparando actualmente. Con ello facilita la tarea del arquitecto, impulsa su propio negocio y estimula a la primera publicación argentina que controla sistemáticamente su tiraje.

## EDITORIAL CONTEMPORA

**SARMIENTO 643** 

Teléf.: 31 Retiro 2574 31 Retiro 1893

F. A. II J.

ENTHADA 260717Z

ORIGEN

POUSSIEA

IMP. TAUBER

# VALORICE SU TRABAJO



Cuando Ud., Sr. Profesional, proyecta un edificio de renta, lo hace atendiendo a la comodidad de los futuros ocupantes. Prevea también un elemento que proteja la salud y la economía de los mismos: instale HELADERAS ELECTRICAS en los pisos y departamentos que Ud. construya.

La HELADERA ELECTRICA constituye la más elevada expresión del progreso en materia de refrigeración. Es cómoda, higiénica y económica. Realza el valor de locación de los inmuebles y, a la vez que beneficia a inquilinos y propietarios, destaca la eficiencia del profesional.



COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD, S. A.

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 812

U. T. 35, Libertad 3001

TERESITA

CERESITA

CERESITA

CONTRA HUMEDAD

CERESITA

CERESITA

CERESITA

U.T. 33, Av. 5303

CERESITA

CERESITA

CERESITA